

威信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN

威斯康辛州中國信徒月刊

第三十輯 第十期 October 29, 2006



主日證道

《耶穌被仇敵捉拿、定罪》

馮秉誠 牧師

9/24/06

經文：太26：47-68

“說話之間、那十二個門徒裏的猶大來了、並有許多
人、帶著刀棒、從祭司長和民間的長老那裏、與他同
來。那賣耶穌的、給了他們一個暗號、說、我與誰親
嘴、誰就是他、你們可以拿住他。猶大隨即到耶穌跟
前說、請拉比安、就與他親嘴。耶穌對他說、朋友、
你來要作的事、就作罷。於是那些人上前、下手拿住
耶穌。有跟隨耶穌的一個人、伸手拔出刀來、將大祭
司的僕人砍了一刀、削掉了他一個耳朵。耶穌對他
說、收刀入鞘罷、凡動刀的、必死在刀下。你想我不
能求我父、現在為我差遣十二營多天使來麼。若是這
樣、經上所說、事情必須如此的話、怎麼應驗呢。當

時、耶穌對眾人說、你們帶著刀棒、出來拿我、如同拿強盜麼、我天天坐在殿裏教訓人、你們並沒有拿我。但這一切的事成就了、為要應驗先知書上的話。當下、門徒都離開他逃走了。拿耶穌的人、把他帶到大祭司該亞法那裏去、文士和長老、已經在那裏聚會。彼得遠遠的跟著耶穌、直到大祭司的院子、進到裏面、就和差役同坐、要看這事到底怎樣。祭司長和全公會、尋找假見證、控告耶穌、要治死他。雖有好些人來作假見證、總得不著實據。末後有兩個人前來說、這個人曾說、我能拆毀神的殿、三日內又建造起來。大祭司就站起來、對耶穌說、你甚麼都不回答麼、這些人作見證告你的是甚麼呢。耶穌卻不言語。大祭司對他說、我指著永生神、叫你起誓告訴我們、你是神的兒子基督不是。耶穌對他說、你說的是、然而我告訴你們、後來你們要看見人子、坐在那權能者的右邊、駕著天上的雲降臨。大祭司就撕開衣服說、他說了僭妄的話、我們何必再用見證人呢。這僭妄的話、現在你們都聽見了。你們的意見如何。他們回答說、他是該死的。他們就吐唾沫在他臉上、用拳頭打他、也有用手掌打他的說、基督阿、你是先知、告訴我們打你的是誰。”

一. 引言：这一段经文的记载，充分展现了拒绝救恩之人的罪恶，和神预定的救赎计划。

二. 耶稣被捉拿

1. “说话之间”（太26：47a）：

按照《约翰福音》，从犹太离席（约13：30），到他领人来捉拿耶稣（约18：3），其间隔了相当长一段时间。虽然犹太人早就预谋要杀害耶稣，现在又有犹太充当帮凶，但他们仍有顾忌，就是否能在次日晚上以前钉死耶稣。原因是：摩西律法禁止将钉死的人留在木头上过夜（申21：22-23）；更重要的是，次日晚上以后是安息日，而且是逾越节的安息日。他们需要时间以周密预谋。

2. “并有许多人”（太26：47）

除了祭司长、长老外，还有罗马的千夫长（约8：12），而不是百夫长，说明来的人确实很多，都带着刀棒。这显出他们对至高神的儿子耶稣毫无认识！若耶稣要抗拒，这些兵丁、刀棒有什么用呢？最令人叹息的是，领这些兵丁来的，竟是主的十二门徒之一的犹太！他朝夕随主三年多，见过主行的许多神迹奇事，但他仍只把耶稣看成一个人。

3. “请拉比安！”（太26：49）

“拉比”是“老师”之意。据福音书记载，犹太从未称耶稣为“主”。在最后的晚宴上，当耶稣说门徒中有一个将要卖祂时，门徒个个都问：“主！是我么？”（太26：22），唯独犹太不称耶稣为主，他问：“拉比！是我么？”（太26：25）在捉拿耶稣时，他仍不改口。这说明，在犹太的心目中，耶稣并不是神的儿子，最多不过是先知、善人罢了。这就验证了主耶稣的话：“我不是拣选了你们十二个门徒么？但你们中间有一个是魔鬼”（约6：70）。“耶稣从起头就知道，谁不信祂，谁要卖祂”（约6：64b）。贪财，可能是犹太卖主的动机之一。犹太卖主后，后悔并自杀了。如果他能真心在神面前认罪、悔改，是可以得赦免、蒙拯救的。可是，他从始至终，只把耶稣看作人，到最后他也只承认他“卖了无辜之人的血”（太27：4）。他拒绝承认耶稣是神的儿子，就只能走向永远的沉沦。

4. “亲嘴”（太26：49b）

亲嘴通常是犹太人问安的表达。但这里的用字是 **κατεφίλησεν**，是由介词 **κατα** 和 **φίλησω**（亲嘴）复合而成，表示连连地、热烈地亲嘴。这个复合字也用于父亲和浪子之间的亲嘴（路5：20）和以弗所教会长老与保罗惜别时的亲嘴（徒20：37）。

福音书只有两处提及人对主耶稣如此亲吻。一次是一个悔罪的妇人亲吻主的脚（路7：38），再就是卖主的犹太的这次亲吻；两者的动机、心态和结果，天壤地别！

焦源濂将犹太的作为归纳为：最隐秘的行动、最周详的计划、最诡诈的手段和最无耻的暴露。

对一个明知对自己存心不良、口蜜腹剑的人，如果他只是假模假势地冲我们笑一笑或打个招呼，还可以忍受；如果他过来又打哈哈，又搂腰，又亲嘴，一个劲儿地起腻，谁受得了啊！可是，我们的主表现了出奇的容让。

犹太的卑劣行径，淋漓尽致地暴露在门徒和后人面前，并将受到神的最后审判。

5. “朋友！你来要作的事，就作罢”（太26：50a）。

“朋友”一字在新约和合本中共出现30次，其中，27次的字是 **φίλος**，又译为“友”、“忠臣”、“密友”；只有三次用的字是 **εταῖρος**：

“家主回答其中的一人说：‘朋友！我不亏负你；你与我讲定的，不是一钱银子么？拿你的走罢；我给那后来的和给你一样，这是我愿意的。’”（太20：13）

“王进来观看宾客，见那里有一个没有穿礼服的。就对他说：‘朋友，你到这里来，怎么不穿礼服呢？’那人就无言可答”（太22：11-12）。

“朋友！你来要作的事，就作罢”（太26：50a）。

可见，**εταῖρος** 有“伙计”、“伙伴”之意，并无情谊可言。所以，主耶稣此时称犹太为“朋友”，并不是在说客套话，而是提醒犹太，他是曾经参与过主的事工的。

“你来要作的事，就作罢”，在原文，是一个问句：“你为什么在这里？”或“你来这里作什么？”但按照上下文理，译为“你来要作的事，就作罢”，也符合原意。

6. “有跟随耶稣的一个人，伸手拔出刀来，将大祭司的仆人砍了一刀，削掉了他一个耳朵”（太26：51）。

读者很容易想到，这是彼得干的。四福音书都记载了这件事，但只有《约翰福音》指名道姓，写明是彼得把大祭司的仆人马勒古的耳朵削掉了一支（约18：10）。解经家推测，《约翰福音》写于一世纪末，那时彼得和马勒古皆已去世，写出名字不再会对彼得带来不利影响。彼得很可能是想砍马勒古的头。或者彼得太紧张，或者马勒古把头一歪，就砍到耳朵上了。

7. “收刀入鞘吧！”（太26：52a）

对于彼得的护主的忠烈之举，主不赞成，并予以制止。因为：

这是匹夫之举，门徒只有两把刀（路22：38），争战必寡不敌众；

这是不必之举，主若不愿被拿，完全可以求天父差遣十二营（6千人/营）天使来（联想到，王下6章记载的，以利沙开他仆人的眼，使他看见满山有火车火马围绕以利沙）；但经上所说的（主要被卖、受苦、被钉），要应验；

这是不智之举，门徒必会被殃及，“凡动刀的，必死在刀下。”主立即治好了马勒古的耳朵（路22：51），以避免事态扩大、保护门徒；这是主上十架前行的最后一个神迹，也是福音书记载的主唯一一次治疗刀伤。

但主只是要彼得把刀收起来，并没有要他把刀扔掉或毁掉。用武器自卫，有时是必要的；但对于属灵的事，不能靠血气。主耶稣回答比拉多时，说：“**我的国不属于这世界；我的国若属这世界，我的臣仆必要征战，使我不至于被交给犹太人；只是我的国不属这世界**”（约18：38）。

8. “我天天坐在殿里教训人，你们并没有拿我”（太26：55b）

强盗不是小偷，是罪大恶极之人。主与两个强盗同钉；其实，那个十架本是为强盗巴拉巴所预备的。

主耶稣天天“坐”在殿里教训人，表明祂是正儿八经地在教训，不是随便乱说的；在殿里、在白天，犹太人不拿祂，足见他们心虚。

9. “当下，门徒都离开祂逃走了”（太26：56b）。门徒无力救主，也深知主不会自救，故只有“走为上计”。

主不会让他们受难，因为见证主、传福音的重任在他们肩上；主也许希望他们跟在后面，看事情怎样成就，或暂时回避，或静静地回家。然而，他们信心都软弱了。逃走后，彼得和约翰怀着又怕又惦记的心情，进了大祭司的院子。

二. 主耶稣被定罪

1. 犹太人“总得不着实据”（太26：60）

犹太人下决心要治死耶稣。他们是先定案，后找证据。欲加之罪，何患无辞！

许多人能为耶稣的言行作真见证；然而，犹太人要假的；假的就是假的，没有真凭实据。

2. “拆毁神的殿”（太26：61）

犹太人完全是诬告：

主耶稣曾说：“你们拆毁这殿，我三日内要再建起来”（约2：19）。犹太人把“你们”篡改为“耶稣”；主说的“殿”乃是指祂的身体，而非犹太人的圣殿。

但，即使耶稣真这样说了，也不至于死；所以，控告仍无下文。

3. “耶稣却不言语”（太26：63a）。

面对犹太人的诬陷，主一言不发。假见证彼此矛盾，不攻自破；犹太人已决心置祂于死地，辩解也无用。

4. 最后，大祭司要耶稣起誓，问他：“你是神的儿子基督不是”（太26：63）。

大祭司此问是把耶稣置于进退两难的境地，无论回答“是”与“不是”，都要被定罪。

此时，耶稣才开口。因为，按摩西律法（利5：1），大祭司有权叫耶稣起誓，耶稣顺服之；更重要的是，耶稣确是神的儿子基督！如果祂不承认，祂就是在说谎。“信神儿子的，就有这见证在他心里；不信神的，就是将神当着说谎的；因不信神为祂儿子作的见证”（约壹5：10）。为着真理，耶稣视死如归。所以，耶稣应声起誓。

5. “你说的是；然而我告诉你们，后来你们要看见人子，坐在那全能者的右边，驾着天上的云降临”（太26：64）。

耶穌不僅說祂是神的兒子基督，而且告訴大祭司，祂已得着至高的權能和榮耀，是將要再來審判全地一切死人、活人的主。

6. “他們回答說：‘他是該死的。’”（太26：66）

“他們”是指那時聚集一起、反對耶穌的人，不代表全體猶太人，甚至也不包括像尼哥底母、亞利馬太的約瑟、教法師迦瑪列這些有聲望的猶太人。

大祭司等以“說僭妄的話”、“褻瀆神”的罪名，定耶穌死罪。

耶穌並沒有說僭妄的話，他只是實事求是地宣告了自己的身份；真正褻瀆神的是這些反對耶穌的人，他們非要把神說成人！

7. 耶穌被打、受辱（太26：67-68）

三. 反思

耶穌走上十字架，是神預定的對人的救贖計劃。但在耶穌被捉拿和定罪的过程中，人的罪性（頑梗、嫉妒、悖逆、無知、狡詐）暴露無遺。耶穌是為罪人上的十字架；是你我的手把耶穌釘在十字架上的。

榮耀尊貴的神，竟降世成為普通的人；創造天地、治病趕鬼、斥責風浪、使人復活、廣行神迹、大有能力的耶穌，竟不動聲色地束手就擒；公義聖潔的神，竟任人欺辱、吐唾沫在臉上，罵不還口、打不還手；生命的主，竟被認釘死在十字架上！人的無知、罪孽，和神的智慧、大愛，實在深不可測啊！

兩千年來，人類的歷史和教會所走過的道路，進一步見證了《聖經》和主耶穌的莊嚴宣告：

“耶穌說：‘我就是道路、真理、生命；若不藉着我，沒有人能到父那里去。’”（約14：6）

“但記這些事，要叫你們信耶穌是基督，是神的兒子；並且叫你們信了祂，就可以因祂的名得生命”（約20：31）

“神國藉着耶穌的道成肉身，已經以一種完全出人意料的方式臨到世人：它不是現在就要摧毀人為的政權，而是要敗壞撒旦的權勢；不是現在就要改變這個世界外在的政治秩序，而是正在改變屬靈的秩序和世人的生命。神的國已悄悄地、安靜地來到，在世人中動工而不為多數人察覺。祂帶給人因神作王而來的祝福，世人從罪惡和撒旦的權勢中被釋放。神國是賞賜，是禮物，世人可以接受，也可以拒絕。神的國在此時此刻，是要勸化人心，而不是以強力征服。”

“另一方面，神國將要以但以理所預言的那種方式降臨，世上一切人為的政權將要被神的權柄所取代，這個世代將要看到神的大能。”

“看哪！祂駕雲降臨；眾目要看見祂，連刺祂的人也要看見祂；地上的萬族都要因祂哀哭。這話是真實的。阿門。主神說：‘我是阿拉法，我是俄美嘎[阿拉法俄美嘎，乃希臘字母首末二字]，是昔在、今在、以後永在的全能者。’”（啟1：7-8）。

朋友，你願意相信神是不說謊的嗎？你願意相信耶穌是神的兒子嗎？你願意今天就認罪、悔改歸向耶穌、得着神所賜的永恒的生命嗎？



一年讀經一遍 十一月份日程

1	路 14-17	2	路 18-21	3	路 22-24	4	約 1-3
5	約 4-6	6	約 7-10	7	約 11-13	8	約 14-17
9	約 18-21	10	徒1-2	11	徒 3-5	12	徒 6-9
13	徒 10-12	14	徒 13-14	15	雅 1-2	16	雅 3-5
17	加 1-3	18	加 4-6	19	徒15-18:11	20	帖前1-5
21	帖後1-3 徒18:12-19:10	22	林前1-4	23	林前 5-8	24	林前9-12
25	林前13-16	26	徒19:11-20 1林後1-3	27	林後4-6	28	林後7-9
29	林後10-13	30	徒20:2 羅1-4				

(馮秉誠牧師在參加今年七月澳門舉行的第七屆世界華福大會後，特別在本教會禱告會中分享華理克牧師《標竿人生》作者，在大會傳講的信息，馮牧師特別指出華理克牧師本人樸實無華，這位神重用的僕人身上流露出來的生命及使命感遠超過他的書所能表達的。)

華理克

「我給你的，你們怎麼用？」

——華理克牧師於華福大會宣教慶典上的分享

摩西的牧杖

有一天摩西在曠野看見荊棘在焚燒。出埃及記第三及四章告訴我們，摩西端前看個究竟時，上帝對他說：摩西，當把你的鞋脫下來，因為這是聖地。摩西就脫下鞋子。然後上帝問了摩西一個非常重要的問題——那是在人的生命中第二重大的問題，第一個重大的問題是「你們怎樣對待耶穌基督？」，那是關乎救恩的問題，也是聖經首要主題。而上帝給摩西的問題是聖經第二重要的主題，是關乎管家職份（Stewardship）的問題，是關乎「我給你的，你們怎麼用？」——上帝望著摩西問：「你手裡的是甚麼？」

「你手裡的是甚麼？」上帝從不為自己而給你問問題，祂永遠早知答案。每次上帝問你問題，祂是要你知道答案。上帝知道摩西手上有甚麼，但摩西不知道；當他一明白了，就勢將改變他的生命。摩西說：主啊，在我手中的是杖，是一根牧杖。上帝說：「我要你將它丟到地上。」而你們都知道這故事，當摩西將杖丟到地上，它就活過來，變成一條蛇。有些東西就是如此這般的一直呆在那裡，只是一根木頭，卻忽然間動了起來，成為生物。上帝說：「我要你再拿牠起來，牠要再次變成一根枯木。」一件原本活的東西，一被拿起便死了。

這個故事到底要說明甚麼？上帝行神蹟從不單單爲了要炫耀或讓我們印象難忘。每一個神蹟都是一次真理的比喻，而每一個比喻都是一次真理的神蹟。那牧杖代表了摩西生命中的三件事情。

首先它代表了摩西的身分——他是誰。摩西是個牧羊人，這枚杖代表了他的工作、他的事業、他是誰，是他身分的象徵。

第二，它象徵是摩西的收入和財富，因為在當時人的財富全繫於他的牲口。那時沒有銀行戶口，沒有股票市場，你的財富以你擁有多少頭動物來衡量；數算有多少頭牛多少頭綿羊山羊，就準確知道財富有多少。所以那牧杖不單代表了摩西的身分，也代表了他的收入。

第三，它代表了摩西影響力。你用牧杖來幹甚麼？就是以其影響力，將羊群由一處趕往另一處。你會用牧杖那彎曲的頂端來拉牠們，或是用另一端來捅牠們。作為牧者你們應該對這兩種技巧非常熟悉，有時拉他們有時捅他們。

牧杖代表了摩西的身分（他是誰）、影響力（他做甚麼）和財富（他有甚麼）。而上帝說：每次你將它放下來給我，它就會活起來；而每次你將它拿在自己手裡，它就會再一次死掉。這經驗成為摩西生命的轉捩點。自此聖經不再將那杖形容為「摩西的杖」，而是稱之為「上帝的杖」。就是這「上帝的杖」，當摩西將它高舉於紅海的水面之上，紅海就分開。就是這「上帝的杖」，當摩西將它探進尼羅河，河水就變成血。就是這「上帝的杖」，當摩西用它敲打磐石，就有水流出來給口渴的人。就是這「上帝的杖」摩西用來降十災對抗埃及的假神。上帝用一根很簡單的木棍來改變歷史，因為它已被交付給上帝，而上帝使它活過來。

兩年前我被邀請向一班美國職業籃球明星隊隊員演講，因為美國大多數籃球隊員均已參加了四十天的目標導向訓練。這些青年人只玩一項運動就賺取百萬計的金錢。我跟這些青年人說：「你們手中

的是甚麼？是個籃球。它代表了你的身分，你的影響力，和你的收入。你可以將之為己所用，或是為上帝所用。」

今晚我問大家一個上帝在幾千年前問過摩西的問題：你手中的是甚麼？上帝在你生命中擺放了甚麼？你的身分、你的影響力、你的收入怎樣？你在怎樣使用你所得的？這是生命第二重要的問題。過去四年我對這個問題思考得很多，因為四年前我的人生經歷戲劇性的變化。三件意料之外的事件將我的生命完完全全的導引至新的方向。讓我向大家分享我的見證。

我的前半生

我的太太與我在一九七五年結婚，婚前我們就已經委身作個宣教士到中國去，結婚後我們進了神學院準備到中國大陸做宣教士。那時是七十年代中期，所以身為美國人我們不能入境，那是我一生中最大的失望，我不明白為何上帝不讓我們達成那我們覺得祂呼召我們去做的事。太太和我一同禱告，一同哭泣，問上帝為什麼這門不為我們而開。這裡很多人不想去，我們真的想去，為何不讓我們去？像我們今早所讀的篇章所言，我從前不明白，如今就明白了。

長話短說，一九八〇年我們在南加州開設教會。我們由一千五百英里外的德薩斯州搬來到南加州開設教會，沒有金錢，沒有會員，沒有教堂。在那開始教會的城市我一個人也不認識。我們到達洛杉磯時是一九八〇年一月一日下午四時，正好在交通繁忙時段期間，成千上萬的車輛堵塞得無處不在。你要明白我的背景，我在一條人口不足五百的鄉村成長，當我在洛杉磯目睹成千上萬的車輛，我說：「上帝啊，你找錯了人喇！我在這裡幹甚麼？我肯定認錯了你的呼召。」駛離高速公路，我們碰到第一間地產公司就進去，對那經紀說：「我名叫華理克，廿五歲，到這裡來開設新教會，需要一個住處，卻沒有錢。」他就如你們現在一樣，開始笑了。戴德生（Hudson Taylor）曾說過：「當上帝帶領，上帝就會供應。」而這地產經紀就給我們找來一間很小的房子，我太太就和我說：「好，我們就要這房子。」而他免去我們首月租金和按金。三小時內我們就搬了進去，而那經紀亦成為我們教會的第一名會友。當我們駕車前往那房子時，我問：「Don，你有沒有參加哪間教會？」他說：「沒有，我不喜歡到教會去。」我說：「好！那你就是我的首名會友。」我們一週後就開始聚會，包括我、我太太和小女兒，Don和他的太太和女兒，還有另外一人。

故事來到廿六年後，今年的復活節，馬鞍峰教會的廿六週年紀念，我們的崇拜有三萬五千人出席。我所有目的就只是要在一生中成就兩件事：我希望畢生牧養一間教會，並訓練其他牧師。而上帝讓我這樣做了廿六年。我不想上電視也不想上電台，只要當一名牧師和訓練其他牧師，我就很開心。我的心也與那些服侍小堂會卻因為教會長期付不起薪水而要兼職（Bivocational）的牧師同在。十二年前我寫了《直奔標竿》（The Purpose Driven Church），我就將他獻給這些兼職牧者。我的父親畢生從事牧師工作，從未牧養超過一百五十人。所以對於我自己的生命計劃，我很開心。

我的轉捩點

然而，四年前有三件事發生。

一千四百萬的愛滋遺孤

首先，我的太太患了癌症。有一天她臥在長靠椅上看新聞雜誌，封面說在非洲有一千四百萬兒童因為愛滋病而成為孤兒。這令我太太大為震驚，她將雜誌扔到地上，說：「我必須承認我連一個孤兒也不認識。我也必須承認我實在無想法想像這一千四百萬人成為孤兒，只因一種疾病——愛滋病。」她說，那天上帝對她說話：「妳可以讓這痛苦藏在心中，感受它，回應它；或是將妳的心關閉起來度這餘生，不理會它。」

我太太決定敞開心門去感受所有愛滋病人的痛苦。她開始研究，發現女性患上愛滋病的比男性為多，發現兒童患上愛滋病的比同性戀者更多，發現愛滋成為流行疫症，不單在非洲，也在亞洲。她

對我說，她相信上帝在呼召她替愛滋病患者發聲。我告訴她：「甜心，這實在好。我會支持妳的遠象；正如我當初開設教會時，妳支持我的，如今我也支持妳的遠象。但是妳要明白這不是我的呼召，我是被召去訓練牧師。」但當我的太太愈談得多，這事就愈發抓緊我的心。我們說，在家庭中最具力量的說話是睡覺前邊躺邊說的枕邊語。丈夫或許是全家人的頭，但妻子卻是那把頭轉動的頸項。上帝開始透過妻子對我說話。你們當中的牧師要聽聽你太太的話，她看起來不像上帝，但她為祂說話。

名利雙收後的管家之道

第二樁轉變我生命的事情是我的著作《標竿人生》（*The Purpose Driven Life*）的成功。沒有人可以想像得到這書可以在三年間成爲全球暢銷書。它現在已被授權翻譯成五十六種語言的版本，而英語版本方面它已成爲美國史上最暢銷的硬皮精裝書籍。當這書成爲全球暢銷書，我的生活裡有兩件事情開始改變：首先這書帶給我巨額的金錢；第二，它也給我帶來名氣，令我備受矚目。我不知可以怎麼辦。坦白說，這嚇壞了我，令我戰兢。我不相信上帝給你金錢和名氣是爲了你那自我中心的自尊自負（ego）。特別若你是牧師，我更肯定上帝不會爲了你的私心而給你金錢和名氣。當你寫一本書，開宗明義說此書目的不是關乎你，當錢財湧來，也不是爲了你。所以我開始祈禱，爲到如何作錢財的管家（*Stewardship of Affluence*）和影響力的管家（*Stewardship of Influence*）——上帝放到我手中的，我要怎樣使用；對於我的錢財，對於我的名氣，我應怎麼辦。作爲一名牧師，我當然開始查考聖經，問問上帝我應怎麼辦。上帝引領我到經文裡的兩個篇章，一在新約論及如何處理財富，一在舊約論及如何處理名氣。

第一段聖經是哥林多前書第九章，在那裡保羅向牧師講話，說那些教導福音的應靠賴福音養生謀活，換言之支薪給你的牧師，或是你因你的事工（*Ministries*）而得工資，並無不妥。然而保羅說：我不會領受這權益，因爲我希望能免費服事這福音，以致我不致成爲任何人的差役。

當我讀到這篇章，我說：「這就是我想做的。」因此我和太太就著如何運用《標竿人生》所賺來的錢財，作了五個決定，因爲它帶來了以千萬美元計的金錢。

首先我們完全不會改變我們的生活模式，我們不會在自己身上花那些金錢。我仍然住在那所住了十四年的房子，仍然駕駛那輛六年車齡的福特房車。我沒有遊輪，沒有私人飛機，沒有第二間房子，甚至穿鞋時也不穿袜子，一切從簡，那我就省掉原來購買領帶的數百元。

第二件我做的事是四年前開始我就不再從教會支取薪水。第三件我和我太太所做的是將過去廿五年來教會付給我們的薪水加起來，然後一併退回。我這樣做是因爲我知道上帝將我放在射燈之下，我不希望讓人以爲我所做的是爲了金錢。我知每一位牧師如果能力可及都希望這樣做。我知道傳媒常將聖工（*Ministries*）裡的人表述得好像是爲錢而工作，這純屬謊言。我曾給全球一百六十三多個國家逾四十萬名牧師舉行訓練，我從不曾遇上一個是爲錢而工作的。但我希望向傳媒表述清楚。而我所做的是代表每位我所認識的牧師。剛好在一週後，美國一份全國性的雜誌來訪問我，那記者的第一個問題就是「你的薪水有多少？」我知道她一定心裡想：「這是另一個在教會那裡賺了很多錢的知名富有美國牧師。」我想：「這機會實在最好不過！」所以我對她說：「我在我的教會免費服事了二十五年」——看著她的臉色，實在物有所值。她大爲震驚——只要能看著她臉都紅起來，我實在願意付上雙倍的代價。

我們做的第四件事是我們成立了三個慈善基金。一個叫做憐憫行動（*Acts of Mercy*），由我太太主持。我們希望能爲全球因愛滋病毒而受苦的人提供以百萬元計的援助。第二個基金叫做領袖發展（*Developing Leaders*），爲我和我的團隊支付到全球各地演講——像今天到澳門般——所需要的交通費用。我們去任何國家都不是爲了拿取，而是爲了付出。第三個基金是全球和平基金（*The Global P.E.A.C.E. Fund*），稍後我會跟大家說明。

我們最後做的一件事是我和太太成爲「倒過來」的十一奉獻者。卅一年前我和太太結婚之時，我們已做十一奉獻。我們做了一個決定：我們也許會欠其他人的債，但絕不能欠上帝的債，我們必須先奉獻給上帝，所以首個百分之十總是給上帝的。婚後接近一年，我們將之提升至百分之十一。到婚後第二年，就提升至百分之十二。到婚後第三年，就提升至百分之十三。我們沒有告知任何人，也沒有口多亂說，我們就是靜悄悄的做。有些年份我們會提升不止百分之一。我太太和我結婚卅一年，我們奉獻百分之九十，靠百分之十來生活。我爲何如此行？每次我付出，就打破了物質主義加在我生命上的網綁。每次我付出，我的心懷就變得更大。每次我付出，我變得更像耶穌。若你仍未曉得成爲慷慨的人，你不可能更像耶穌基督。聖經裡關於付出的應許比任何其他题目的更多。上帝想我們一同玩玩，我們給祂，祂也給我們，看看誰會贏。我與上帝玩了卅一年，我年年都輸。你不能付出得比上帝更多。

所以我要問問自己：「上帝在我手上放了甚麼？」朋友，坦白說，關於金錢的部分是比較容易處理的，捐出去就是了。更難的部分是如何處理影響力——是作個影響力（Influence）的管家，而不單單是財富的（Affluence）。我開始讀經尋找答案，上帝就引領我到詩篇七十二篇，是所羅門祈求更多影響力的一篇禱文。若你第一次讀這篇禱文你會覺得它似乎很自我中心。所羅門說：主啊，我想你使我有名。他祈禱說：求你使我的名聲傳遍各國。他說：我想你賜福我，給我更多權力——看來非常自私，直到你明白他的動機——詩篇這樣說：上帝啊，我希望你這樣做，好讓王可以幫助孤兒寡婦。我希望你賜福我，好使我可以協助貧窮人和照顧患病者。我希望賜福我，好使我可以替受壓的說話，替寄居的辯護。我希望你賜福予我，好使我可以賜福予其他人。這不是爲我的益處，而是爲其他貧窮的和有需要的人的益處。當我讀到這段經文，上帝告訴我，**影響力的目的是爲了替那沒有影響力的人講說話。**上帝不會爲了你的驕傲而給你影響力，祂給你職銜位份不是爲了你的自我中心。影響力的目的是爲了替那沒有影響力的人來說話。

我要懺悔。我要對上帝說：「我實在對不起，我不會照顧過孤兒寡婦，我沒有真正幫助過貧窮人和患病者，我忙於建立教會。」這不是說我過去所做的是壞事。我們訓練牧師，又四出尋找人歸向耶穌基督，我們所做的是很好，在過去十年我們教會有二萬人受洗。上帝說：「你做的都很好，可是你沒有關心那些最爲我所關心的人。」我說：「上帝啊，我會盡我餘生，藉著祂所給我的——無論是財富還是影響力——來幫助那些人微言輕的。」這是我人生的第二個轉捩點。

在非洲大陸的夜空下

第三件事是我和太太到南非訪問，在那裡向非洲人學習教會如何從事關顧愛滋病人的事工。我們去到那裡成爲學習者，因爲他們做得比我們教會好。我和我的團隊在那裡，如往常一樣的訓練領袖，帶領一連三天的目標導向教會訓練研習班，並向全非洲四百個地方廣播。那星期我們訓練了八萬位領袖。那時我很開心，覺得這是上帝帶我來南非的原因。但上帝另有想法，有時上帝會在你背後另有所圖。

會後我說：「我想看看一間典型的教會，能否帶我去鄉村看看一間典型的非洲教會？」我們跳上吉普車，直向雨林駛去，到了一間鄉村小教會，沒有任何建築物，只有一個帳幕。帳幕內大概有七十五人在聚會，包括廿五名因爲愛滋病而成爲孤兒的小童。這教會甚麼也沒有，但他們關顧這班小童，給他們種食物，教育他們，晚上就讓他們睡在帳幕裡。看過這一切，我對自己說：「這間小教會在幫助窮人方面所做的，遠多於我在美國的那間富裕超級教會。」那年輕的非洲牧師出來歡迎我，我不認識他，他也不知道我會來。當他望著我，他說：「我知道你是誰，你是華理克牧師。」我說：「你怎知道我是誰？」他說：「我每星期都從互聯網下載你的講章。」我不限制我的講章的版權，任何牧師都可以取用。我望著他說：「這鄉村連電力也沒有，你怎能取得我的講章？這鄉村連自來水也沒有啊！」他說：「可不是，在南非每間郵局都有聯上互聯網」——他們稱之爲公共資訊終端機。他說：「每星期一次我步行一小時半到最就近的郵局，下載你的講章，然後花另外一個半小時徒步回教會來宣講。」他說：「華牧師，你的訓練是我唯一可得的。」當我聽到這裡，我的心碎了。我說：「上帝在我手裡擺放了這麼多，我們蒙福是爲了讓他人蒙福。我會盡我餘生幫助那些沒有任何資源的牧者。」

那晚我在非洲的夜空下席地而坐，我對上帝說：「上帝啊，地球上最大的問題是甚麼？」我知道領袖訓練是問題之一，過去我亦忽略了愛滋病問題，那我還忽略了甚麼其他問題，就如今早我所談及的？我知當我們攻擊那世上最大的巨型問題，上帝亦會得著最大的榮耀。當大衛戰勝了歌利亞，上帝得了極大的榮耀。我開始想及過去我所到過的國家，以及當中我一再遇見的問題。最後我得出結論：地球上五個巨大問題。它們太大了，沒有人能成功解決，美國不能，聯合國也不能。這是我所說的「環球歌利亞」——地球上最大的五個問題。

地球上最大的五個問題

地球上第一個最大的問題是心靈空虛（**Spiritual Emptiness**），人不知道上帝在他們的生命裡是有目標的，人不知道耶穌為他們而死，人不知道他們的生命不是一場意外。有意外的父母，卻沒有意外的小孩。有人沒有預先計劃就當了父母，但沒有人成為子女是計劃之外的——也許你的父母沒有計劃，但上帝有祂的計劃，祂知道甚麼DNA使你成人最為合適。他們也許是好父母，也許是壞父母，也許你從不認識他們，但那不大要緊，因為上帝著緊的是要創造你，祂也在養育之道中。但上億計的人漫無目標和盼望的活著，生活沒有甚麼倚靠，也沒有甚麼期待。今天我們召開這個大會也是因為心靈空虛是世上第一大問題，而耶穌就是答案。

地球上第二個最大的問題也許會讓你吃一驚。就是驕傲而自私的領導方式（**Prideful, Self-serving Leadership**）。這種領導以為群眾是為他們而存在的，而不是由領導來服侍群眾。我們不需要西方式的領導，也不需要東方式的領導，我們需要耶穌式的領導——好牧人為羊捨命。全球都有領導腐敗的問題，他們的領袖開始時是僕人，最後卻成了明星，忘掉上帝使他們成為領袖的首要原因。每間教會，每間企業，每間公司，每間學校，四處都有小侯賽因，因為他們為自己而活而不是為追隨者而活，所以世上有這麼多的問題。

地球上第三個最大的問題是赤貧（**Extreme Poverty**）。世上一半人口每天靠少於三美元來生活，有十億人每天只有少於一美元維生，還有以百萬計的人每天要捱餓入睡或無家可歸。在一些我們工作過的國家，例如盧旺達，他們的人均收入是六十七美仙，那即時說他們可能整天工作仍賺不夠錢買一杯咖啡。

地球上第四個最大的問題是流行疫症（**Pandemic Diseases**）。最不能原諒的是大部分的疾病其實是可以根治和預防的，像麻疹、小兒麻痺症、黃熱病等等。我們知道如何治好兒童的頭號殺手痢疾，也知道如何預防蟠尾絲蟲病和類似的疾病。今年全球會有五億人患上瘧疾，但其實在一百年前我們已知道如何預防它，我們只是沒有領袖有足夠的勇氣、信念和能力，去說「夠了夠了！不要再多等一年」。一年半前，一場海嘯橫掃東南亞，奪去廿四萬人的性命。但現在每九天就有一場「海嘯」發生在全球兒童身上：每九天死於可治疾病的兒童數量就多於那場海嘯的死亡數字，但從沒有人談論。這是第四個巨大問題。

地球上第五個最大的問題是文盲（**Illiteracy**）。全球有一半人口不懂讀和寫。就算有互聯網等所有科技，若你不懂讀寫，仍於你無份。

教會，不要只做一張嘴

歷史上教會一直很在意這些事，我們總是關心如何醫治人，如何教育人。世上有超過九成的學校是由基督徒開辦的。每個國家的第一間學校，通常都是由傳教士開辦。醫院也是這樣。這五個問題實在太大了，無人曾解決過，世上只有一樣東西大得可以解決這些問題，就是全球數以百萬計的地區堂會。全球有廿三億人口聲稱是基督的追隨者，那即是說每三個人就有一個聲稱是教會的會友，這令教會成為全球最大的組織，沒有其他組織的規模可堪比擬。教會比中國更大，比印度更大，比聯合國更大。很多地方都有教會，而聯合國卻沒有其代表。

教會是基督的身體，但過去五十年他的手腳好像被截斷了，太多時候教會只是一張嘴，談得很多卻做得很少。我不知你們的國家怎樣，但在美國我們認識要反對甚麼多於要贊成甚麼。你說：老友，教會要解決這些問題，但我的教會能夠做到甚麼？我的教會很小，資源有限，連自己的需要也應付不來，那我們怎能照顧世界的問題？

我也問同樣的問題，我開始查經，我說：主啊，祢一定有解決問題的策略，祢從不讓我們沒有計劃而離棄我們。我把聖經讀了一遍又一遍，我意識到答案在基督自己的生平裡。當耶穌在地上服事工作時，他做了五件事，正好是世上五大問題的解藥。

你們知道我到過世上很多國家。常常有牧者對我說：這是韓國的做法，或者說：中國人這樣做，美國人這樣做，日本人這樣做。我感興趣的是耶穌怎樣的做。他是唯一的完美模範；在我的國家，在你的國家，都沒有完美的模範。但若有一模式是合乎聖經的，它就是跨文化的，在甚麼地方都行得通。若那是上帝的計劃，它就可以在任何一個文化都行得通。當耶穌在世時做了甚麼事？他做了五件事。

耶穌的解藥

第一件事，他建立了教會。耶穌說：我要建立我的教會。這是他做的第一件事，很明顯行得通，因為我們都在這裡。

第二，他裝備了僕人領袖。我們知道耶穌揀選了十二人，他用了三年時間去親自訓練他們，作他們的師傅，訓練他們成為僕人領袖。如今早我們讀到的約翰福音十三章所述，他說：我已給你們立下榜樣，你們要照樣去行！

第三，他幫助窮人。耶穌所宣講的第一篇講章是在他的家鄉宣講。在路加福音第四章所述，他在拿撒勒的講章的頭一句，他宣告他的工作，說：主的靈在我身上，要傳福音給貧窮人。上帝在地上有沒有偏心？答案是對的，他愛貧窮人。若你讀經你會發現聖經上有二千句是關於窮人的。當我的眼開了，我說：「我過去怎會忽略了它們？我怎能一直忽略了這關於貧窮的兩千句？」我曾在兩間神學院讀過，我也有一個博士學位，但我就是忽略這關於貧窮的兩千句。

第四，耶穌照顧病人。耶穌有三分一的服事是關乎醫治。聖經說耶穌走遍各城各鄉，醫治病人，他關心他們肉身的健康。他不只關注人的靈魂，也關注人的肉身，因此他的工作有三分之一與健康有關。作為基督的身體我們要做同樣的事情。

第五，耶穌教育下一代。耶穌的服事，有三分之一是教導。他說：你們要認識真理，真理使你們得自由。他又說：讓小孩子到我跟前來，因天國裡的人就是這樣。他又說：你們寧可被沉到海裡也不要絆到這樣的一個小子。

我忽然意會到耶穌在世所做的五件事正正是地上五大問題的解藥。世上心靈空虛的答案是建立成千上萬的教會。對付腐敗自私的領導，答案就是裝備僕人領袖。貧窮問題的答案在於幫助貧窮人。疾病問題的答案在於照顧患病者。文盲問題的答案在於教育下一代。

和平計劃與當得平安的人

今天晚上我無法詳盡解說和平計劃的細節，但耶穌肉身在世所做的事，他也期望我們教會——這基督屬靈的身體——今天同樣去做。若我們不做耶穌所做的事情，我就懷疑到底我們有多基督教（I doubt our Christianity）。

我們怎樣延續耶穌的工作？我說：「上帝啊，即使對資源有限的教會，也一定有一些策略可以用。」我在馬太福音第十章和路加福音第十章找到答案。當耶穌教導完七十名門徒後，就差派他們出去。今晚我沒有時間詳細查考這些教導，我只能講一點。耶穌說：當你進到村內，要找那當得平

安的人 (the man of peace)。當你找到那當得平安的人，你就祝福他。若他接待你，你就住在他家裡，開始你的服事 (Ministry)。若這當得平安的人拒絕你，你就踩下鞋上的塵土，到其他村莊去。

誰是當得平安的人？他是開放而有影響力的人。他對你所做的持開放態度，分享你的福音，並且對同村的人有影響力。這可能是位當得平安的婦女，也可能是村莊中德高望重的老祖母，當她講話，人人都會留心。我發現每條村莊都有這樣當得平安的人。每間教會，每個行業，每個政府，都有這樣的當得平安的人。耶穌說：要找這樣的人。有趣的地方在這裡：這當得平安的人不一定是基督徒，因為當耶穌派遣七十人出去時，那時還未有基督徒，耶穌還沒有死在十字架上，還沒有教會，還沒有信徒。他說：出去找那願意和你合作的人。所以這個當得平安的人可能屬於其他宗教信仰，甚或沒有宗教信仰，但他願意和你合作。一旦你找到他們，你要做甚麼？你就實踐和平計劃 (The P.E.A.C.E. Plan)，就是耶穌做的五件事：你建立教會，你裝備領袖，你幫助貧窮人，你照料病人，你教育下一代。

今晚時間已差不多，我沒有時間詳細去講。但耶穌永遠都是派遣小組出去，而不是差遣一個人。而和平計劃是動員世上千萬教會裡的小組去行耶穌所行的。我的教會有超過三千個小組，我要求每個小組認領一條村莊去實行和平計劃。我說：上帝要你成為使徒行傳一章八節的基督徒，從你的耶路撒冷開始——就是我們所說的「個人的平安計劃」 (The Personal P.E.A.C.E. Plan)，你在你的朋友、親戚和鄰居之間開始你的服事。這不用花甚麼錢，你在你所在的城市開展計劃，這就是你的耶路撒冷。然後你到猶大全地，那是你的鄉村、你的城市的周邊地區——我們稱之為「本土的平安計劃」 (The Local P.E.A.C.E. Plan)。那是你的小組招聚的地方，或是城市的另一邊。然後你到撒馬利亞，那是一批文化與你不同，卻住在同一個城市的人。在加利福尼亞州的洛杉磯，那裡的人說一百九十六種語言，所以我不必走得很遠去找我的撒馬利亞人。然後你要走到地極。

想想這一點：當耶穌吩咐門徒去執行大使命時，當時在物質上而言其實並不可能，那時沒有遊輪，沒有火車，沒有飛機，沒有汽車，沒有傳真機，沒有手提電話。使徒沒可能去到南美洲、澳洲和很多其他地方。但耶穌說：我期望你去，你們認為不可能的，我會使之成為可能。今天我們是第一代全球化的人 (the first global generation)，你可以在廿四小時之內去到全世界任何一處地方，不相信的話你可以問問你的旅行社，他們可以在一天之內送你到任何地方。

今天，上帝的國度在哪裡？

我們如何投進上帝的計劃裡？上帝的計劃是上帝的國度，是耶穌的服事的主題。「國度」一詞在新約聖經中使用了一百五十六次，是耶穌喜歡使用的講法，關乎上帝在世上的工作。今天較早的時候我們以主禱文來祈禱，「願你的國降臨，願你的旨意成就」，那是甚麼意思？當上帝的旨意成就，上帝的國就降臨。這是重覆的語句：「上帝的國降臨」就是「上帝的旨意得成就」。我們說「願你的旨意成就在地，如同成就在天」，為甚麼？因為上帝的旨意在天上已得以完全，但在地上仍未如此。上帝的國度在哪裡？就是耶穌作王之處。若他在天上作王，天上就是他的國度。若他在你心裡作王，他的國度就在你的心裡。若他在地上作王，這裡就是他的國度。

我來這會議，因為你們在意於差遣人出去。我已曉得生命裡的兩件事：當你在意於全世界，上帝就會賜福你的世界；當你尊重地區教會，上帝也會尊重你。讓我再說一次：我們要一起工作，我們必須一起工作，我們必須一起工作。按宗派堂會來分割的時代已過，現在是在目標裡合一的時候，現在就是上帝的教會完成上帝的目標的時候，現在就是「願祂的國降臨，願祂的旨意得成」的時候。我很喜歡華福會歌的最後一句：「最後一棒，我們迎頭趕上，凱歌高唱，直到永遠。」

(本文整理自美國馬鞍峰教會主任華理克牧師 [Pastor Rick Warren] 於第七屆世界華人福音會議晚間宣教慶典上的分享信息，蒙華理克慨允翻譯，版權公開，轉載時有勞註明出處。該宣教慶典於二〇〇六年七月十九日假座澳門綜藝館舉行。標題及分題為編者所加。關於和平計劃的資料，可參考該計劃的網站，網址為 <http://www.thepeaceplan.com>)

東 訊

「我來了，是要叫羊得生命，並且得的更豐盛。」 約10:10

《孩子們•列傳》

小黑坐牢，根本罪有應得！不用麻煩包青天，因為沒人喊冤！連小黑自己都瞎子摸湯圓地心裡有數，只是時間早晚的事！總是夜路走多了，終於在一次分贓不均的僵局，惹惱黑白兩道，嚐到牢飯的滋味！雖說人在屋簷下，仍不時興低頭的小黑，本性不改地頤指氣使，要獄卒們識相點地好好伺候著。可沒兩下，小黑不得不賞自己耳聒子清醒過來！這檔戲是怎麼也唱不下去了！

既無父又無母的小黑，親兄弟一個個音訊杳然，「換帖仔」也都離奇失蹤，慌了手腳的小黑，矛頭轉向他從來沒放在眼裡的岳父皮大爺，岳母胖奶奶，軟硬兼施地要太太金淑想辦法，拉關係、套交情...，反正不擇手段，總之儘快把他弄出去！心餘力絀的老倆口堅持「四不一沒有」：不借錢、不賄賂、不關說、不枉法，及「天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救」苦口婆心地要聽不進去的小黑相信耶穌，並且把一切交託在主手中！小黑也奇蹟似地，在一夜之間，態度大變，柔和謙卑，開口感謝主，閉口讚美主！一家人士氣大振，信心滿滿地宣告：「神不過試試咱們，像祂試驗亞伯拉罕，咱們只要咬咬牙，肯定不要多久，神就要讓小黑出來，就像祂把以撒還給亞伯拉罕！」這個信念，支持一家子，過了幾個月太平安舒的日子，那是2004年11月間的事。

2005年2月宣判，小黑結夥搶劫且聚眾鬥毆，嚴重破壞社會善良風氣，情節重大，判處有期徒刑5年以匡正人心！當庭翻臉的小黑，從此變本加厲，六親不認，且出言不遜之極，眾人才知，原來這小子心裡盤算著，既然耶穌本事特大，先哈啦一陣，假裝信耶穌，其他等出獄再說！卻不料這耶穌這麼不上道，給足了面子，卻不肯賞個裡子，越想越嘔的小黑，信誓旦旦與耶穌劃清界限，到死不相往來！一家人重回萬丈深淵，常常對坐無言，淚流滿面！

這下可好了！不僅街頭巷尾冷嘲熱諷，連弟兄姐妹都不乏事後諸葛，盡打落水狗！腹背受敵的一家子，悲情到最高點，無以復加！這種情況下，怎麼能不軟弱！但不可思議的是，連軟弱都跟講好了似的輪流來，每每有個誰撐不住時，總恰好有另一個人不知所以地剛強，可剛強沒兩天不行了，肯定又冒出另一個來給大家打氣的！這一家就這麼個兩人三腳似的，在信心的路上，顛顛跛跛，躑躅礙礙！神總是不離不棄！

而小黑在牢裡，日子當然不好過，火氣也特別大，每次探監，金淑都一顆心七上八下地，找弟兄姐妹壯膽，且幫忙傳福音。沒幾個月，看守監獄的，竟然不准金淑以外任何人探望小黑！雖說於法無據，卻無由抗辯！原本心存逃避的金淑，一心要把傳福音給小黑的重責大任，全權委託弟兄姐妹，這會兒只得硬著頭皮上，可是從來沒好好讀聖經禱告的金淑，實在不知如何是好，只好每天晚上幹完活，收了攤，和胖奶奶娘兒倆，逐章逐卷查考聖經，定意以自己的品行，感化丈夫，讓「不信的丈夫，因著妻子成了聖潔」，每次探監前，都存心溫柔，堅信「柔和的舌頭，能折斷骨頭」，卻每每忍無可忍地以破口對罵，眼淚鼻涕作終！爲了自己不能夠攻克己身而心裡愁苦，痛痛哭泣，祈禱耶和華的金淑，刻骨銘心經歷到神真是「靠近傷心的人，拯救靈性痛悔的人！」

起初小黑只是要金淑帶國小一年級的東文讀本給他，原本是文盲的小黑，突然想認識字！認識字之後，開始想唸點東西，試試自己的功力，小黑自己開口要金淑帶本聖經給他，接著就開始練習寫字！第一次收到小黑問候泰山泰水大人的便條，皮大爺和胖奶奶默然不語，涕泗縱橫！而小黑的書寫元年，正式進入第一章！話說小黑的監獄書信，簡直就是信仰小百科，各式各樣初信造就的問

題，聖經難解習題，洋洋灑灑，限時專送！喜出望外的金淑忙不迭地找爸媽幫忙回信，招架不住的皮大爺、胖奶奶十萬火急地向弟兄姐妹求救兵，素來不求甚解的弟兄姐妹，也不得上窮碧落下黃泉地尋個究竟，有實無名的專案小組，儼然成形！始料未及的聖經函授課程，兩下同得造就！

從前去探監總是憂心忡忡，滿臉愁容，仍強作鎮定丟個冷笑話「去開佈道會」，安慰同時間為她和小黑禱告的弟兄姐妹，現在金淑去探監，就跟去約會似的刻意梳粧打扮，笑臉盈盈提著小黑愛吃的、愛用的，樂不可支地大嗓門「去參加陪靈會！」這話確實不假，從小黑信上問的問題，分享的讀經亮光 and 見證，真知今日之小黑，已非昔比，果真是「在後的必要在前」，不再以坐牢的丈夫為恥的金淑，十足以她在監獄服事主的丈夫為榮！

「神的意念高過人的意念，神的道路高過人的道路」，多年前，神曾經感動弟兄姐妹為能夠在監獄中傳福音禱告，卻始終不得其門而入，黯然作罷！實在垂聽祂兒女所祈求的父神，待時候滿足，超過所求所想地作更大的事，差派「宣教士」與罪犯同列！而教人生長的神，讓小黑有機會；也有勇氣向其他的囚犯及看管囚犯的官長們，分享他所認識的救主，所信靠的主。如今，經由官長們的同意，一個略具雛形的小組，可以低調地定期聚集分享和禱告，而小黑正是帶領的弟兄，教會則是他們屬靈的支持與後盾！需要正不斷持續加大、加深，監獄書信仍在書寫中！

編者啓事

編輯同工規劃今後威信出刊將以下列方式進行：

1. 郵寄
2. E-Mail
3. Web site www.cccm.net

若是您選擇 E-Mail 或 Web site, 請 E-Mail to: lester.tseng@cccm.net 告訴我們您的 E-Mail address。或是您仍希望收到印刷郵寄，而地址有變動，也煩請通知，我們將繼續寄上威信。求主使用這份刊物，聯絡建造各地的肢體。

從下期威信開始，我們將開闢一個專欄陸續介紹各個查經班和團契，我們特別希望各地的會友來信介紹你們的現況，告訴我們你在 Milwaukee 時的點點滴滴，這是一個團圓的時刻，盼望大家共襄盛舉。您也可以直接打電話到 (414) 350-2271 和曾立仁弟兄聯絡以口述表達。謝謝你們的支持，愛使我們相聚在一起。

主日消息

- ✚ 馮秉誠牧師十一月份講道行程: 17-19日維吉尼亞州摩根城華人宣道會, 25日芝加哥芝北教會的同胞晚會, 當地會友可藉地利之便就近參加, 求主繼續重用祂的僕人, 宣揚主名。也特為馮牧師寫書進度代禱, 求主加添恩典與力量。
- ✚ 本教會創會牧師王常明牧師於九月底回到米城, 分別和松柏團契和新成立的西北區查經班弟兄姊妹分享, 並於十月一日主日證道。王牧師並與各牧長一一懇切深談, 檢討教會各樣事工, 為教會禱告。王牧師身體依舊健朗, 王師母氣色也很好, 感謝神的保守。
- ✚ 教會針對學生的信仰午餐座談會已於九月二十九日起, 每週五中午 11:45am~1:00pm, 於 101 室舉行, 目前已有十七位學生參加, 並陸續每週增加, 頗受歡迎, 真正是免費的午餐, 請繼續為此事工代禱。
- ✚ 九月三十日英文部的年輕弟兄姊妹特別帶領餐館家庭的小孩去採蘋果, 共有二十五位小孩參加。感謝主, 弟兄姊妹看到這群小朋友的需要, 看看他們的笑容, 真是快樂!



- ✚ 十日八日青少年團契活動由朱傳道帶領去 Racine 的玉米田迷宮遊玩, 並為其中一人慶生, 同行有部份家長也樂在其中。
- ✚ 新生系列歡迎活動於十月二十三日舉辦 Milwaukee 一日遊, 參觀 Art Museum, Domes, Holy Hills; 早上看藝術, 中午吃 Buffet, 傍晚賞楓葉, 有四十七名新生度過這詩情畫意的一天。
- ✚ 左永昌牧師於十月十三至十五日受邀主領 Westbrook Church 的差傳特會, 主題是"關係", 深受美國弟兄姊妹喜愛, 英文崇拜小組亦同行帶領敬拜。
- ✚ 會員大會定於十月二十九日舉行, 會中將表決新任長執提名及其他教會事宜。新任長執提名: 長老: 向傳心(續任), 馮欣(新任); 執事: 岑忠強(續任), 唐翔(續任), 孫中平(新任)。請弟兄姊妹為他們個人及家庭禱告。
- ✚ 華神秋季神學課程將於 11/2~6 舉行, 課程: 福音書, 由前華神院長陳濟民老師主講。上課時間: 週四~週五 7:00~10:00pm; 週六 9:00am~5:00pm; 週日 2:00pm~4:00pm; 週一 7:00~10:00pm。報名請向張紀民姊妹聯絡(414)525-4761。

出版者: 米城中華基督教會 創刊人: 王常明牧師 編輯: 文字事工委員會同工